



**MINI
TRITATUTTO
ELETTRICO**

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di

alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare

l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



ATTENZIONE!

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo,

smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che

le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli ad esso inerenti. I bambini devono essere sorvegliati per non giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata di bambini. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro. L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Non immergere il corpo motore in acqua e non metterlo mai sotto un rubinetto d'acqua corrente. Non far mai funzionare l'apparecchio senza alimenti. Quest'apparecchio non è concepito per essere usato continuamente. Far raffreddare sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Non usare l'apparecchio se sono danneggiati il corpo motore o i suoi accessori. Non toccare mai le parti in movimento. Non rimuovere mai il coperchio

dell'accessorio montato sul corpo motore mentre l'apparecchio è in funzione. Prestare particolare attenzione quando si maneggiano le lame taglienti ed in particolare quando si estraggono le lame dalla coppa e quando questa viene svuotata e durante la pulizia. Fare attenzione se si versa del liquido caldo poiché potrebbe essere espulso dall'apparecchio a causa di un'improvvisa fuoriuscita di vapore. Spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso. Prima dell'utilizzo lavare le parti a contatto con alimenti. Non usare l'apparecchio se il cestello o il gruppo lame è danneggiato. Dopo ogni utilizzo, scollegare dall'alimentazione e rimuovere con cura tutte le parti a contatto con gli alimenti (come la ciotola, le lame e il coperchio) e lavarle con acqua calda e detergente neutro. Risciacquare abbondantemente e asciugare completamente prima di rimontarle. Non utilizzare spugne abrasive o detersivi aggressivi.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826.

Consumo energetico in modalità off:

0,1W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: l'apparecchio è dotato di una funzione di gestione dell'energia che porta automaticamente l'apparecchio in modo spento quando non utilizzato. Tempo di passaggio automatico: 20 minuti.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

COMPONENTI

1. Coperchio
2. Contenitore
3. Lama
4. Pulsante pulse
5. Corpo motore



Prima dell'uso, smontare l'apparecchio e lavare le parti in acqua (far riferimento al paragrafo "Pulizia e Manutenzione") e asciugare. Successivamente procedere con l'assemblaggio.

ASSEMBLAGGIO

Verificare che il tritattuto sia scollegato dall'alimentazione.

Allineare le linguette del contenitore con le fessure a L presenti sulla base. Per fissare la ciotola in posizione, ruotarla in senso orario.

Inserire la lama sull'albero al centro del contenitore, ruotarla verso il basso fin quando non si fissa nella posizione operativa.

Introdurre gli ingredienti da preparare nel contenitore (far riferimento alla tabella sotto riportata).

Posizionare il coperchio sul contenitore e ruotarlo in senso orario per far allineare le fessure del coperchio con le linguette presenti sul contenitore e bloccare il coperchio.

Nota: L'apparecchio non si avvierà se il prodotto non è assemblato correttamente.

TABELLA DI RIFERIMENTO ALIMENTI DA TRITARE

TIPOLOGIA DI ALIMENTO	PREPARAZIONE
CARNE	Rimuovere grasso, ossa, cartilagine e tagliare in pezzi da 1-2cm
ERBE (es. prezzemolo)	Rimuovere i gambi
FRUTTA SECCA (es. Mandorle)	-
FORMAGGI	Tagliare in pezzi da 1-2cm
PANE	Tagliare in pezzi da 1-2cm
UOVA SODE	Tagliare a metà o in Quarti
CIPOLLA	Tagliare in pezzi di circa 2cm
BISCOTTI	Rompere a pezzettini
FRUTTA (es. Lamponi)	Rimuovere le parti dure (ed. gambi, torsoli ecc..)

ATTENZIONE

Si consiglia di NON UTILIZZARE cibi duri, quali CHICCHI DI CAFFÈ; CUBETTI DI GHIACCIO, SPEZIE O CIOCCOLATA: potrebbero danneggiare le lame.

ISTRUZIONI

Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica.

Tenere premuto il pulsante pulse per iniziare la lavorazione.

Quando gli ingredienti hanno raggiunto la consistenza desiderata, rilasciare il pulsante PULSE.

Si consiglia di non utilizzare l'apparecchio per più di 15 secondi. Lasciar raffreddare e continuare dopo altri 15 secondi circa. Non superare i 5 cicli

di lavoro.

Quando la lama smette di ruotare, rimuovere il coperchio ruotandolo in senso antiorario e sollevandolo.

Rimuovere il contenitore da lavoro dalla base ruotandola in senso antiorario e sollevandola.

Per togliere gli ingredienti dalla ciotola da lavoro, utilizzare una spatola.

Per togliere la lama per le operazioni di pulizia, sbloccarla sollevandola e rimuoverla dal contenitore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare il tritatutto.

Rimuovere il contenitore, il coperchio e la lama.

Lavare con acqua calda e detergente neutro.

Sciappare e asciugare.

Pulire la base con un panno umido.

Non adoperare detergenti abrasivi.

Non immergere la base in acqua.

E - AVVERTENZE DI SICURTÀ



Antes de usar, lea estas advertencias e instrucciones y consérvelas para futuras referencias. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones podría causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Cuando se utilicen aparatos alimentados eléctricamente, observe siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales. El aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares y en particular en las zonas para cocinar reservadas al personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales; en granjas; por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales; en entornos tipo bed and breakfast. No apto para uso profesional. No utilice el aparato para fines distintos a

aqueellos para los que ha sido diseñado. Cualquier uso distinto al indicado se considera inadecuado y peligroso y expone al usuario a riesgos eléctricos y a daños personales. Cuando se decida desechar este aparato como residuo, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, comprobar que la tensión indicada en los datos técnicos corresponda a la de la red local y no utilizar enchufes o alargadores no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus partes están dañadas. Asegúrese de que el cable de alimentación esté adecuadamente alejado del aparato y no entre en contacto con las partes calientes del mismo ni esté presionado contra bordes o esquinas afiladas. No desconecte nunca el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el cable de la fuente eléctrica y espere a que se enfríe antes de guardarlo o proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la eventual sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados y expertos, para evitar cualquier riesgo. No enrolle nunca el cable de alimentación alrededor de la

mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación del enchufe. Extienda completamente el cable antes de usarlo. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de esquinas agudas ni lo coloque sobre superficies calientes. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para su consulta. En caso de ceder el aparato a terceros, entregar también toda la documentación. Si durante la lectura de este manual de instrucciones alguna parte resulta difícil de entender o si surgen dudas, antes de utilizar el producto contacte con la empresa en la dirección indicada.



ATENCIÓN!

Comprobar periódicamente que los tornillos, si los hay, estén correctamente apretados, el estado de desgaste del aparato y asegurarse de su correcto funcionamiento. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede suponer

riesgos de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales. Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o mantenerlo. No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No utilizar el aparato al aire libre. No dejar el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que pueden ser fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato. Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado equivalente, para evitar peligros. El aparato no debe ser utilizado por niños. El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas,

sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros implicados. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños. La limpieza y el mantenimiento destinados a ser realizados por el usuario no deben ser realizados por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro. El aparato no está destinado a funcionar mediante un temporizador externo o con un sistema de control remoto separado.

No sumerja el aparato en agua u otros líquidos. No utilice el aparato cerca de bañeras o fregaderos llenos de agua. No sumerja el cuerpo del motor en agua ni lo coloque nunca bajo un grifo de agua corriente. No haga funcionar nunca el aparato sin alimentos. Este aparato no está concebido para ser utilizado de manera continua. Deje siempre enfriar durante unos minutos entre un uso y otro. No utilice el aparato si el cuerpo del motor o sus accesorios están dañados. No toque nunca las partes en

movimiento. No retire nunca la tapa del accesorio montado en el cuerpo del motor mientras el aparato está en funcionamiento. Preste especial atención al manipular las cuchillas afiladas y en particular al extraerlas del recipiente, al vaciarlo y durante la limpieza. Tenga cuidado si se vierte líquido caliente, ya que podría ser expulsado del aparato debido a una salida repentina de vapor. Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar los accesorios o acercarse a las partes móviles durante el uso. Antes de la utilización, lave las partes en contacto con los alimentos. No utilice el aparato si el recipiente o el grupo de cuchillas está dañado. Después de cada uso, desconecte de la alimentación y retire cuidadosamente todas las partes en contacto con los alimentos (como el cuenco, las cuchillas y la tapa) y lávelas con agua caliente y detergente neutro. Aclare abundantemente y seque completamente antes de volver a montarlas. No utilice esponjas abrasivas ni detergentes agresivos.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.
Consumo energético en modo apagado:
0,1W.

Consumo energético en modo de espera: n.a.

Consumo energético en modo de espera en red: n.a.

Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo apagado: el aparato dispone de una función de gestión de energía que lo apaga automáticamente cuando no se utiliza. Tiempo de apagado automático: 20 minutos.

Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo de espera: n.a.

Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo de espera en red: n.a.

El aparato no dispone de modo de espera ni de espera en red.

Alimentación: el producto está equipado con alimentación integrada y no requiere adaptador externo.

COMPONENTES

1. Tapa
2. Recipiente
3. Cuchilla
4. Botón Pulse
5. Cuerpo motor



Antes de utilizarlo, desmonte el aparato, lave las partes en agua (consulte la sección «Limpieza y Mantenimiento») y séquelas. A continuación, proceda con el montaje.

MONTAJE

Asegúrese de que la picadora está desconectada de la alimentación.

Alinee las lengüetas del recipiente con las ranuras en L situadas en la base. Para fijar el bol en su posición, gírelo en el sentido de las agujas del reloj. Inserte la cuchilla en el eje situado en el centro del recipiente, gírela hacia abajo hasta que quede fija en la posición operativa.

Introduzca los ingredientes a procesar en el recipiente (consulte la tabla incluida a continuación).

Coloque la tapa sobre el recipiente y gírela en el sentido de las agujas del reloj para alinear las ranuras de la tapa con las lengüetas situadas en el recipiente y bloquear la tapa.

Nota: el dispositivo no se pondrá en marcha si el aparato no está montado correctamente.

TABLA DE REFERENCIA DE LOS ALIMENTOS A PICAR

TIPO DE ALIMENTO	PREPARACIÓN
CARNE	Eliminar la grasa, los huesos, los cartilagos y cortar en trozos de 1-2 cm
HIERBAS (por ej., perejil)	Eliminar los tallos
FRUTOS SECOS (por ej., almendras)	-
QUESOS	Cortar en trozos de 1-2 cm
PAN	Cortar en trozos de 1-2 cm
HUEVOS DUROS	Cortar a la mitad o en cuartos
CEBOLLA	Cortar en trozos de aprox. 2 cm
GALLETAS	Romper en trozos pequeños
FRUTA (por ej., frambuesas)	Eliminar las partes duras (por ej., rabillo, corazón, etc.)

¡ATENCIÓN!

Se recomienda NO UTILIZAR alimentos duros tales como GRANOS DE CAFÉ, CUBITOS DE HIELO, ESPECIAS o CHOCOLATE: podrían dañar las cuchillas.

INSTRUCCIONES

Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica.

Mantenga pulsado el botón Pulse para iniciar el procesado.

Cuando los ingredientes hayan alcanzado la consistencia deseada, suelte el botón de PULSE.

Se recomienda no utilizar el aparato durante más de 15 segundos. Deje enfriar y continúe después de aproximadamente otros 15 segundos. No supere los 5 ciclos de trabajo.

Cuando la cuchilla deje de girar, retire la tapa girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y levantándola.

Retire el recipiente de procesado de la base girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj y levantándolo.

Para retirar los ingredientes del bol de procesado, utilice una espátula.

Para retirar la cuchilla y realizar las operaciones de limpieza, desbloquee la levántandola hacia arriba y sáquela del recipiente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte la picadora. Retire el recipiente, la tapa y la cuchilla. Lávelos con agua caliente y un detergente neutro. Enjuáguelos y séquelos bien. Limpie la base con un paño húmedo. No utilice detergentes abrasivos. No sumerja la base en agua.

P - AVISOS DE SEGURANÇA



Antes de usar, leia estes avisos e instruções e guarde-os para futuras referências. O não cumprimento destes avisos e instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Ao utilizar aparelhos alimentados por eletricidade, observe sempre as precauções de segurança normais para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danos materiais. O aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes e, em particular, em áreas de cozinha reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em quintas; por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; em ambientes tipo bed and breakfast. Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daqueles para os quais foi concebido. Qualquer utilização diferente da indicada é considerada imprópria e perigosa e expõe o

utilizador a riscos elétricos e a danos pessoais. Quando decidir eliminar este aparelho como resíduo, recomenda-se torná-lo inoperante cortando o cabo de alimentação. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde à da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas incompatíveis com o indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou alguma das suas partes estiverem danificadas. Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja adequadamente afastado do aparelho e não entre em contacto com partes quentes do mesmo nem seja pressionado contra bordas ou cantos afiados. Nunca desligue o aparelho puxando o cabo. Após utilizar o aparelho, desligue o cabo da fonte elétrica e aguarde que esfrie antes de o guardar e proceder à sua limpeza. Todos os reparos, incluindo a eventual substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados exclusivamente por técnicos autorizados e experientes, a fim de evitar qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação à volta da mão quando o aparelho estiver ligado à rede elétrica. Em caso de trovoadas, desligue o cabo de alimentação da tomada. Estenda completamente o cabo antes da utilização. Não puxe

nem transporte o aparelho pelo cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação como pega. Não enrole o cabo de alimentação em cantos afiados e não o apoie sobre superfícies quentes. Guarde este manual de instruções em local seguro, juntamente com as instruções, durante toda a vida útil do aparelho, para consulta. Em caso de transferência do aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se ao ler este manual de instruções algumas partes forem difíceis de compreender ou se surgirem dúvidas, antes de utilizar o produto, contacte a empresa no endereço indicado.



ATENÇÃO!

Verifique periodicamente o correto aperto de eventuais parafusos, o estado de desgaste do aparelho e assegure-se do seu correto funcionamento. A utilização de acessórios não recomendados ou não fornecidos pelo fabricante do aparelho pode implicar riscos de incêndio, choque elétrico ou danos pessoais. Desligue sempre o aparelho da alimentação se for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar, limpar ou fazer

manutenção. Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho no exterior. Não deixe o aparelho ligado à corrente sem vigilância. Não utilize o aparelho com as mãos ou os pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de asfixia. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois podem ser fontes potenciais de perigo. Mantenha o saco plástico fora do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização, assegure-se de que as crianças não entrem em contacto com o aparelho. Se o cabo flexível externo deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos. O aparelho não deve ser utilizado por crianças. O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, desde que sob supervisão ou após terem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreenderem

os perigos a ele associados. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças. A limpeza e a manutenção destinadas a ser efetuadas pelo utilizador não devem ser feitas por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos e guarde-o num local seco e seguro. O aparelho não se destina a funcionar por meio de um temporizador externo ou com um sistema de controlo separado.

Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilize o aparelho próximo de banheiras ou lavatórios cheios de água. Não mergulhe o corpo do motor em água nem o coloque nunca debaixo de uma torneira de água corrente. Nunca utilize o aparelho sem alimentos. Este aparelho não foi concebido para utilização contínua. Deixe sempre arrefecer durante alguns minutos entre utilizações. Não utilize o aparelho se o corpo do motor ou os seus acessórios estiverem danificados. Nunca toque nas partes em movimento. Nunca retire a tampa do acessório montado no corpo do motor enquanto o aparelho estiver em funcionamento. Tenha especial cuidado ao manusear

as lâminas afiadas e, em particular, ao retirá-las da taça, ao esvaziá-la e durante a limpeza. Tenha cuidado ao verter líquidos quentes, pois podem ser expelidos do aparelho devido a uma libertação repentina de vapor. Desligue o aparelho e retire-o da alimentação antes de mudar os acessórios ou de se aproximar de partes móveis durante a utilização. Antes de utilizar, lave as partes em contacto com os alimentos. Não utilize o aparelho se a taça ou o conjunto de lâminas estiver danificado. Após cada utilização, desligue da alimentação e retire cuidadosamente todas as partes em contacto com os alimentos (como a tigela, as lâminas e a tampa) e lave-as com água quente e detergente neutro. Enxaguar abundantemente e secar completamente antes de voltar a montar. Não utilizar esponjas abrasivas nem detergentes agressivos.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo energético em modo desligado: 0,1W.

Consumo energético em modo de espera: n.a.

Consumo energético em modo de espera em rede: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo desligado: o aparelho dispõe de uma função de gestão de energia que o desliga automaticamente quando não é utilizado. Tempo de desligamento automático: 20 minutos.

Período após o qual atinge automaticamente o modo de espera: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo de espera em rede: n.a.

O aparelho não dispõe de modo de espera nem de modo de espera em rede.

Alimentação: o produto está equipado com alimentação integrada e não necessita de adaptador externo.

COMPONENTES

1. Tampa
2. Contentor
3. Lâmina
4. Interruptor pulse
5. Corpo motor



Antes da utilização, desmonte o aparelho e lave as partes com água (considere o parágrafo "Limpeza e Manutenção") e seque. Em seguida proceda

com a montagem.

MONTAGEM

Verifique se a picadora está desconectada da alimentação.

Alinhe as linguetas do contentor com as fendas em L que se encontram na base. Para fixar o recipiente em sua posição, gire-o no sentido horário.

Introduza a lâmina no eixo no centro do contentor, girando-a para baixo até quando a mesma estiver fixa na posição de acionamento.

Introduza os ingredientes que serão preparados no contentor (considere a descrição na tabela abaixo).

Posicione a tampa no contentor e gire-o no sentido horário para alinhar as fendas da tampa com as linguetas que se encontram no contentor e bloqueie a tampa.

Nota: O aparelho não se acionará se o produto não estiver montado corretamente.

TABELA DE REFERÊNCIA DE ALIMENTOS PARA PICAR

TIPOLOGIA DE ALIMENTO	PREPARAÇÃO
CARNE	Remova gordura, ossos, cartilagem e corte em pedaços de 1-2 cm
ERVAS (ex. Salsinha)	Remova os talos
FRUTA SECA (ex. Amêndoas)	-
QUEIJOS	Corte em pedaços de 1-2 cm
PÃO	Corte em pedaços de 1-2 cm
OVO COZIDO	Corte na metade ou em quartos
CEBOLA	Corte em pedaços de aproximadamente 2 cm
BISCOITOS	Quebre em pedaços pequenos
FRUTA (ex. Framboesa)	Remova as partes duras (ex. talos, caroços etc.)

ATENÇÃO

É aconselhável NÃO UTILIZAR alimentos duros, como GRÃOS DE CAFÉ, PEDRAS DE GELO, ESPECIARIAS OU CHOCOLATE: as lâminas podem se danificar.

INSTRUÇÕES

Conecte o cabo de alimentação em uma tomada elétrica.

Mantenha apertado o interruptor pulse para começar o processamento.

Quando os ingredientes tiverem alcançado a consistência desejada, solte o interruptor PULSE.

É aconselhável não utilizar o aparelho por mais de 15 segundos. Deixe esfriar e continue após outros 15 segundos aproximadamente. Não ultrapasse 5 ciclos de processamento.

Quando a lâmina para de girar, remova a tampa girando-a no sentido anti-horário e levantando-a.

Remova o contentor de processamento da base girando-a no sentido anti-horário e levantando-a.

Para retirar os ingredientes do recipiente de processamento, utilize uma espátula.

Para remover a lâmina para as operações de limpeza, desbloqueie-a levantando-a e removendo-a do contentor.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte a picadora. Remova o contentor, a tampa e a lâmina.

Lave com água quente e detergente neutro. Enxágue e seque.

Limpe a base com um pano húmido. Não utilize detergentes abrasivos.

Não mergulhe a base na água.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πριν από τη χρήση, διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες

και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικής βλάβης και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές και συγκεκριμένα σε χώρους μαγειρικής που προορίζονται για το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους· σε φάρμες· από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων κατοικιών· σε καταλύματα τύπου bed and breakfast. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση πέραν της αναφερόμενης θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και σε τραυματισμούς. Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτή τη συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε μη λειτουργική κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο, ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται

στα τεχνικά στοιχεία αντιστοιχεί στην τοπική τάση και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια επέκτασης που δεν είναι συμβατά με τα τεχνικά στοιχεία. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο, το φις ή κάποιο μέρος της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι επαρκώς απομακρυσμένο από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της ή δεν πιέζεται σε αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Μη βγάζετε ποτέ τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε το καλώδιο από το ρεύμα και περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (τυχόν) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και εξειδικευμένους τεχνικούς, ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος. Μη τυλίγετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Ξεδιπλώστε πλήρως το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μη σύρετε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο

τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από αιχμηρές γωνίες και μη το τοποθετείτε πάνω σε θερμές επιφάνειες. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης μαζί με τις οδηγίες καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση μεταβίβασης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης προκύψουν δυσνόητα σημεία ή αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναγράφεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και την ορθή λειτουργία της. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμούς. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα όταν μένει χωρίς επίβλεψη και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρησή της. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος

κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή με βρεγμένα ή ξυπόλυτα πόδια.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να βρίσκονται εντός της εμβέλειας των παιδιών, καθώς αποτελούν δυνητικές πηγές κινδύνου. Κρατήστε τη σακούλα από πλαστικό μακριά από τα παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Αν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, το σέρβις του ή από εξίσου ειδικευμένο προσωπικό, για την αποφυγή κινδύνων. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή επαρκή γνώση, υπό επίβλεψη ή αφού τους δοθούν οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσουν τους σχετικούς κινδύνους.

Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να μην παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να γίνονται από τον χρήστη δεν πρέπει να διενεργούνται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών και αποθηκεύστε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος ελέγχου.

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή νεροχύτες γεμάτους νερό. Μην βυθίζετε το σώμα του κινητήρα σε νερό και μην το τοποθετείτε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς τρόφιμα. Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για συνεχή χρήση. Αφήνετε πάντα να κρυώνει για λίγα λεπτά μεταξύ των χρήσεων. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το σώμα του κινητήρα ή τα εξαρτήματά του είναι κατεστραμμένα.

Μην αγγίζετε ποτέ τα κινούμενα μέρη. Μην αφαιρείτε ποτέ το καπάκι του εξαρτήματος που είναι τοποθετημένο στο σώμα του κινητήρα όσο η συσκευή λειτουργεί. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή

κατά τον χειρισμό των κοφτερών λεπίδων και ειδικά κατά την αφαίρεσή τους από το δοχείο, κατά το άδειασμα και τον καθαρισμό. Προσέξτε όταν χύνετε ζεστό υγρό, καθώς μπορεί να εκτοξευτεί από τη συσκευή λόγω ξαφνικής εκτόνωσης ατμού. Σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε κινούμενα μέρη κατά τη χρήση. Πριν από τη χρήση, πλύνετε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το δοχείο ή το συγκρότημα λεπίδων είναι κατεστραμμένο. Μετά από κάθε χρήση, αποσυνδέστε από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε προσεκτικά όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα (όπως το μπολ, οι λεπίδες και το καπάκι) και πλύντε τα με ζεστό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε καλά και στεγνώστε πλήρως πριν τα ξανασυναρμολογήσετε. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά σφουγγάρια ή ισχυρά απορρυπαντικά.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία απενεργοποίησης: 0,1W.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία

αναμονής: n.a.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία αναμονής δικτύου: n.a.

Περίοδος μετά την οποία η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία απενεργοποίησης: η συσκευή διαθέτει λειτουργία διαχείρισης ενέργειας που την απενεργοποιεί αυτόματα όταν δεν χρησιμοποιείται. Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης: 20 λεπτά.

Περίοδος μετά την οποία μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία αναμονής: n.a.

Περίοδος μετά την οποία μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία αναμονής δικτύου: n.a.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ούτε λειτουργία αναμονής δικτύου.

Τροφοδοσία: το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη τροφοδοσία και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Καπάκι
2. Δοχείο
3. Λεπίδα
4. Κουμπί pulse
5. Σώμα κινητήρα



Πριν από τη χρήση, αποσυναρμολογήστε τη συσκευή και πλύνετε τα εξαρτήματα με νερό (ανατρέξτε στην παράγραφο "Καθαρισμός και συντήρηση") και στεγνώστε. Στη συνέχεια προχωρήστε στη συναρμολόγηση.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Ελέγξτε ότι ο πολυκόφτης είναι αποσυνδεδεμένος από την παροχή ρεύματος.

Ευθυγραμμίστε τις γλωττίδες στο δοχείο με τις υποδοχές σχήματος L στη βάση. Για να στερεώσετε το δοχείο στη θέση του, περιστρέψτε το δεξιόστροφα

Τοποθετήστε τη λεπίδα στον άξονα στο κέντρο του δοχείου, περιστρέψτε την προς τα κάτω μέχρι να στερεωθεί στη θέση λειτουργίας.

Βάλτε τα υλικά που θα παρασκευάσετε στο δοχείο (ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα)

Τοποθετήστε το καπάκι στο δοχείο και περιστρέψτε το δεξιόστροφα για να ευθυγραμμίσετε τις υποδοχές στο καπάκι με τις γλωττίδες στο δοχείο και ασφαλίστε το καπάκι.

Σημείωση: Η συσκευή δεν θα ξεκινήσει εάν δεν συναρμολογηθεί σωστά.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΠΡΟΣ ΚΟΠΗ

ΕΙΔΟΣ ΤΡΟΦΙΜΟΥ	ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ
ΚΡΕΑΣ	Αφαιρέστε λίπος, κόκαλα, χόνδρο και κόψτε σε κομμάτια 1-2 εκ
ΒΟΤΑΝΑ (π.χ. μαιντανός)	Αφαιρέστε τα κοτσάνια
ΞΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ (π.χ. αμύγδαλα)	-
ΤΥΡΙΑ	Κόψτε σε κομμάτια 1-2 εκ
ΨΩΜΙ	Κόψτε σε κομμάτια 1-2 εκ
ΒΡΑΣΤΑ ΑΥΓΑ	Κόψτε στη μέση ή σε τέταρτα
ΚΡΕΜΜΥΔΙ	Κόψτε σε κομμάτια 2 εκ. περίπου
ΜΠΙΣΚΟΤΑ	Σπάστε σε μικρά κομμάτια
ΦΡΟΥΤΑ (π.χ. σμέουρα)	Αφαιρέστε τα σκληρά μέρη (όπως κοτσάνια, κουκούτσια κ.λπ.)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Συνιστάται ΝΑ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ σκληρά τρόφιμα, όπως ΚΟΚΚΟΥΣ ΚΑΦΕ, ΠΑΓΑΚΙΑ, ΜΠΑΧΑΡΙΚΑ Ή ΣΟΚΟΛΑΤΑ: μπορεί να καταστρέψουν τις λεπίδες

ΟΔΗΓΙΕΣ

Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια πρίζα.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί pulse για να ξεκινήσει η επεξεργασία

Όταν τα συστατικά αποκτήσουν την επιθυμητή υφή, αφήστε το κουμπί Ταχύτητα low (ή Ταχύτητα high).

Συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 15 δευτερόλεπτα. Αφήνουμε να κρυσώσει και συνεχίζουμε μετά για άλλα 15 δευτερόλεπτα περίπου. Μην υπερβείτε τους 5 κύκλους εργασίας.

Όταν η λεπίδα σταματήσει να περιστρέφεται, αφαιρέστε το καπάκι γυρίζοντας το αριστερόστροφα και σηκώνοντάς το

Αφαιρέστε το δοχείο εργασίας από τη βάση γυρίζοντας το αριστερόστροφα και ανασηκώνοντάς το.

Για να αφαιρέσετε τα υλικά από το δοχείο εργασίας, χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα.

Για να αφαιρέσετε τη λεπίδα για καθαρισμό, ξεκλειδώστε την ανασηκώνοντάς την και αφαιρώντάς την από το δοχείο

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε τον πολυκόφτη.

Αφαιρέστε το δοχείο, το καπάκι και τη λεπίδα

Πλύνετε με ζεστό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό.

Ξεπλύνετε και στεγνώστε.

Καθαρίστε τη βάση με ένα υγρό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.

Μην βυθίζετε τη βάση σε νερό.

HR - MJERE OPREZA



Prije upotrebe pročitajte ova upozorenja i upute te ih sačuvajte za buduću upotrebu. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede. Prilikom upotrebe električnih uređaja, uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i sličnim primjenama, a posebno u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim prostorima; na farmama; od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim prostorima; u okruženjima tipa bed and breakfast. Nije prikladno za profesionalnu upotrebu. Ne koristite uređaj u druge svrhe osim onih za koje

je predviđen. Svaka uporaba koja nije naznačena smatra se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i osobnim ozljedama. Kada odlučite ovaj uređaj zbrinuti kao otpad, preporučuje se da ga učinite neupotrebivim rezanjem kabela za napajanje. Prije spajanja uređaja na električnu mrežu, provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti utičnice ili produžne kabele koji nisu u skladu s tehničkim podacima. Ne koristite uređaj ako su kabel, utikač ili bilo koji njegov dio oštećeni. Osigurajte da je kabel za napajanje pravilno udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima uređaja niti da je pritisnut uz oštre rubove ili kutove. Nikada nemojte isključivati uređaj povlačenjem za kabel. Nakon upotrebe uređaja isključite kabel iz električne mreže i pričekajte da se ohladi prije spremanja ili čišćenja. Sve popravke, uključujući (moguću) zamjenu kabela za napajanje, smije izvoditi isključivo ovlaštenu i kvalificiranu tehničaru kako bi se izbjegli rizici. Nikada nemojte omatati kabel za napajanje oko ruke dok je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje, isključite kabel za napajanje iz utičnice. Potpuno razvucite kabel prije uporabe. Ne povlačite niti ne

nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Ne koristite kabel kao ručku. Ne povlačite kabel oko oštih kutova i ne stavljajte ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja radi konzultacija. U slučaju predaje uređaja trećim osobama, priložite kompletnu dokumentaciju. Ako su neke dijelove ovog priručnika teške za razumijevanje ili ako imate bilo kakve sumnje, prije korištenja proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenoj adresi.



OPREZ!

Povremeno provjeravajte jesu li svi vijci čvrsto pritegnuti, stanje istrošenosti uređaja i njegovu ispravnost. Korištenje dodataka koji nisu preporučeni ili isporučeni od strane proizvođača uređaja može predstavljati rizik od požara, električnog udara ili ozljeda. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj mokrim rukama, bo-

sih nogu ili mokrim stopalima.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati na dohvatu djece jer mogu predstavljati potencijalnu opasnost. Držite plastičnu vrećicu izvan doseg djece. Nije igračka. Tijekom uporabe osigurajte da djeca ne dolaze u dodir s uređajem. Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, njegov servis ili kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj mogu koristiti osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i znanja, pod nadzorom ili nakon što su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze iz njegove uporabe. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem. Držati uređaj i kabel izvan dohvata djece. Čišćenje i održavanje predviđeno da ga obavlja korisnik ne smije obavljati djeca. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i pohranite ga na suho i sigurno mjesto. Uređaj nije namijenjen za rad pomoću vanjskog mjerača vremena ili putem

zasebnog upravljačkog sustava.

Nemojte uranjati aparat u vodu ili druge tekućine. Ne koristite aparat u blizini kada ili sudopera punih vode. Nemojte uranjati kućište motora u vodu niti ga stavljati pod mlaz tekuće vode. Nikada nemojte koristiti aparat bez hrane. Ovaj aparat nije namijenjen za kontinuiranu uporabu. Uvijek ostavite da se ohladi nekoliko minuta između uporaba. Ne koristite aparat ako je kućište motora ili njegovi dodaci oštećen.

Nikada ne dirajte pokretne dijelove. Nikada ne skidajte poklopac pribora montiranog na motor dok je aparat u radu. Posebno pazite pri rukovanju oštrim noževima, osobito prilikom vađenja noževa iz posude, pri pražnjenju i tijekom čišćenja. Budite oprezni pri ulijevanju vruće tekućine jer je aparat može izbaciti zbog naglog izlaska pare. Isključite aparat i odspojite ga iz napajanja prije zamjene pribora ili približavanja pokretnim dijelovima tijekom uporabe. Prije uporabe operite dijelove koji dolaze u dodir s hranom. Ne koristite aparat ako je posuda ili sklop noževa oštećen. Nakon svake uporabe odspojite iz napajanja i pažljivo uklonite sve dijelove koji dolaze u dodir s hranom (poput zdjele, noževa i poklopca) te ih operite toplom vodom i

neutralnim deterdžentom. Dobro isperite i potpuno osušite prije ponovne montaže. Ne koristite abrazivne spužve niti agresivna sredstva za čišćenje.

Ovaj aparat je u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom načinu rada: 0,1W.

Potrošnja energije u načinu pripravnosti: n.a.

Potrošnja energije u mrežnom načinu pripravnosti: n.a.

Razdoblje nakon kojega aparat automatski prelazi u isključeni način: aparat ima funkciju upravljanja energijom koja ga automatski isključuje kada se ne koristi. Vrijeme automatskog isključivanja: 20 minuta.

Razdoblje nakon kojega automatski prelazi u način pripravnosti: n.a.

Razdoblje nakon kojega automatski prelazi u mrežni način pripravnosti: n.a.

Aparat nema način pripravnosti niti mrežni način pripravnosti.

Napajanje: proizvod je opremljen integriranim napajanjem i ne zahtijeva vanjski adapter.

SASTAVNI DIJELOVI

1. Poklopac
2. Spremnik
3. Oštrica
4. Pulsna tipka
5. Tijelo motora



Prije uporabe, rastavite uređaj i operite dijelove u vodi (pogledajte odlomak "Čišćenje i održavanje") i osušite. Zatim nastavite sa montažom.

SASTAVLJANJE

Provjerite je li sjeckalica isključena iz struje.

Poravnajte jezičke na spremniku s utorima u obliku slova L na bazi. Da biste učvrstili posudu na mjestu, okrenite je u smjeru kazaljke na satu. Umetnite oštricu na osovinu u sredinu spremnika, zakrenite je prema dolje dok se ne učvrsti u radnom položaju.

Stavite sastojke za pripremu u posudu (pogledajte donju tablicu)

Postavite poklopac na spremnik i zakrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako biste poravnali utore na poklopcu s jezičcima na spremniku i zaključali poklopac.

Napomena: Uređaj se neće pokrenuti ako proizvod nije pravilno sastavljen.

REFEMENTNA TABLICA HRANE ZA MLJEVANJE

VRSTA NAMIRNICE	PRIPREMA
MESO	Uklonite masnoću, kost, hrskavicu i narežite na komade od 1-2 cm
BILJE (npr. peršin)	Uklonite stabljike
SUHO VOĆE (npr. bademi)	-
SIREVI	Izrežite na komade od 1-2 cm
KRUH	Izrežite na komade od 1-2 cm
TVRDO KUHANJA JAJA	Prerežite na pola ili na četvrtine
LUK	Izrežite na komade od oko 2 cm
KEKSI	Razbiti na male komadiće
VOĆE (npr. maline)	Uklonite tvrde dijelove (kao što su stabljike, jezgre, itd.)

OPREZ

Preporuča se NE KORISTITI tvrdnu hranu, kao što su zrna KAVE, KOCKE LEDA, ZAČINI ILLI ČOKOLADA: mogu oštetiti oštrice

UPUTE

Uključite kabel za napajanje u električnu utičnicu.

Pritisnite i držite pulsni gumb za početak obrade

Kada sastojci dostignu željenu konzistenciju, pustite gumb za nisku brzinu (ili visoku brzinu).

Preporuča se ne koristiti uređaj dulje od 15 sekundi. Ostavite da se ohladi i nastavite nakon još 15-ak sekundi. Nemojte prekoračiti 5 radnih ciklusa.

Kada se oštrica prestane okretati, uklonite poklopac okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i podižući ga.

Uklonite radni spremnik s postolja okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i podizanjem.

Za vađenje sastojaka iz radne posude koristite lopaticu.

Da biste uklonili oštricu radi čišćenja, otključajte je tako da je podignete i izvadite iz spremnika

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Isključite sjeckalicu.

Uklonite posudu, poklopac i oštricu

Operite toplom vodom i neutralnim deterdžentom.

Isperite i osušite.

Očistite bazu vlažnom krpom.

Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.

Ne uranjajte bazu u vodu.

LEGENDA SIMBOLI

E - LEYENDA DE SÍMBOLOS

P - LEGENDA DE SÍMBOLOS

GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

HR - LEGENDA SIMBOLA



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Apparecchio con classe di protezione II (Doppio isolamento)

E - Aparato con clase de protección II (Doble aislamiento)

P - Aparelho com classe de proteção II (Duplo isolamento)

GR - Συσκευή με κλάση προστασίας II (Διπλή μόνωση)

HR - Uređaj klase zaštite II (Dvostruka izolacija)



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

E – El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P – O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR – Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR – Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikiranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 583205

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA** - Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
customer@generaltrade.it - www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE